

## ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង <mark>មូស</mark>សុំចាញ់

នៅក្នុងឯកសារស្ដីពីខ និងលក្ខខណ្ឌនេះ ពាក្យថា **"អ្នក"** ឬ **"របស់អ្នក"** សំដៅដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ពាក្យថា **"យើងខ្ញុំ"** "**របស់យើងខ្ញុំ" "ក្រុមហ៊ុនព្រូដិនសលកម្ពុជា"** ឬ **"ក្រុមហ៊ុន"** សំដៅដល់ក្រុមហ៊ុន ព្រូដិនសល (ខេមបូឌា) ឡាយហ្វ៍ អឺសូរ៉ិ្តនស៍ ម.ក ។

#### ១. និយមន័យ

- 9.9. ម្ចាស់បណ្ណសន្យាវ៉ាប់រង សំដៅដល់ រូបវន្តបុគ្គលដែលមានសញ្ជាតិខ្មែរ ឬដែលកំពុងរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាយ៉ាងហោចណាស់រ យៈពេល ៦ ខែ មានអាសយដ្ឋានពិតប្រាកដនៅប្រទេសកម្ពុជា មានអាយុចាប់ពី ដប់ប្រាំបី (១៨) ឆ្នាំ ឡើងទៅ មានសមត្ថភាព ពេញលេញក្នុងការធ្វើសកម្មភាពផ្នែករដ្ឋប្បវេណី និងជាអ្នកដែលចំពេញ និងយល់ព្រមលើទម្រង់បែបបទពាក្យស្នើសុំធានា រ៉ាប់រង និងជាអ្នកបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និងអ្នកទទួលផលត្រូវតែមានផល ប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងចំពោះគ្នាទៅវិញទៅមក។ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ត្រូវបានចាត់ទុកថាមានផលប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង លើបុគ្គលដូចមានរៀបរាប់ខាងក្រោម៖
  - ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផ្ទាល់
  - សហព័ទ្ធស្របច្បាប់ កូន និងឪពុក-ម្ដាយរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង
  - បងប្អូនបង្កើត ឬអាណាព្យាបាលស្របច្បាប់របស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង
  - ក្មួយប្រុស ឬក្មួយស្រី ដែលជាសាច់ញាតិផ្ទាល់របស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និង/ឬ សាច់ញាតិដទៃទៀតដែលទ្រទ្រង់ ជីវភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃរបស់អ្នកទទួលផល
  - បុគ្គលផ្សេងទៀត ក្នុងករណីដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវទទួលរងការខាតបង់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុធ្ងន់ធ្ងរ ប្រសិនបើ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព។
- **១.២. អ្នកត្រូវបានធានាវ៉ាប់រង** សំដៅដល់រូបវន្តបុគ្គលទាំងឡាយណាដែលកំពុងរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា នៅពេលជាវបណ្ណសន្យា វ៉ាប់រង ត្រូវបានតែងតាំងដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យាវ៉ាប់រង ជាអ្នកដែលត្រូវបានធានាវ៉ាប់រងដោយបណ្ណសន្យាវ៉ាប់រង និងត្រូវបាន ទទួលយកដោយក្រុមហ៊ុនសម្រាប់ការធានាវ៉ាប់រង ក្រោម ខ និងលក្ខខណ្ឌ ដូចមានកំណត់នៅក្នុងឯកសារនេះ។ បណ្ណសន្យា វ៉ាប់រងមួយអាចមានអ្នកត្រូវបានធានាវ៉ាប់រងលើសពីមួយ។
- **១.៣. អ្នកទទួលផល** គឺជារូបវន្តបុគ្គលដែលបានកំណត់ដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ក្នុងការទទួលអត្ថប្រយោជន៍មរណភាព និងត្រូវ បានទទួលយកដោយក្រុមហ៊ុនសម្រាប់ការធានារ៉ាប់រង ក្រោម ខ និងលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងនៅក្នុងឯកសារនេះ។
- ១.៤. ឬព្វលាភធានាវ៉ាប់រង គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យាវ៉ាប់រងនឹងត្រូវបង់ទៅឲ្យក្រុមហ៊ុន តាមរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណ សន្យាវ៉ាប់រង និងអត្ថប្រយោជន៍ដូចដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានជ្រើសរើស។ ម្ចាស់បណ្ណសន្យាវ៉ាប់រង មានកាតព្វកិច្ចបង់ ពន្ធនានាលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលបានចេញនោះ ដោយយោងទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។ បុព្វលាភធានាវ៉ាប់រងអាចនឹង ផ្លាស់ប្តូរវៀងរាល់ពេលបន្តបណ្ណសន្យាវ៉ាប់រង បន្ទាប់ពីបណ្ណសន្យាវ៉ាប់រងផុតកំណត់។ បុព្វលាភធានាវ៉ាប់រងនឹងមិនត្រូវបានបង្វិល សងវិញនៅពេលមានការលុបចោល ឬបញ្ចប់បណ្ណសន្យាវ៉ាប់រងនោះទេ។
- **១.៥. រយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង** គឺជារយៈពេលមួយដែលការធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតត្រូវបានផ្តល់ឲ្យ។
- **១.៦. បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង** សំដៅទៅលើឯកសារចងភ្ជាប់កាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្យាប់ ដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុន ដោយមានកំណត់ពីខ្លឹមសារ សំខាន់ៗ និង ខ និងចែងពីលក្ខខណ្ឌលម្អិតដែលបានព្រមព្រៀងរវាងក្រុមហ៊ុន និងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

## ២. លក្ខខណ្ឌទាក់ទងនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់អ្នក

សម្រាប់ការចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៃផលិតផលនេះ អតិថិជននឹងមិនតម្រូវអោយមានធ្វើការពិនិត្យសុខភាពឡើយ។ លក្ខខណ្ឌ ផ្សេងៗទាក់ទងនឹងផលិតផលនេះត្រូវបានរៀបរាប់ដូចខាងក្រោម៖

## ២.១. អត្ថប្រយោជន៍

- ក. អត្ថប្រយោជន៍ករណីមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃយ៍ដោយជំងឺគ្រុនឈាម៖ ក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវបាន ធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃយ៍ដែលបណ្តាលមកពីជំងឺគ្រុនឈាម នៅក្នុងរយៈពេល កំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានជ្រើសរើសអត្ថប្រយោជន៍ករណីមរណភាព ឬ ពិការភាព ទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃយ៍ដោយជំងឺគ្រុនឈាម នោះ ១០០% នៃអត្ថប្រយោជន៍ករណីមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុងនិង ជាអចិន្ត្រៃយ៍ដោយជំងឺគ្រុនឈាម នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូន។
- 2. អត្ថប្រយោជន៍ករណីមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃយ៍ដោយជំងឺគ្រុនចាញ់៖ ក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវបានធានា រ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃយ៍ដែលបណ្តាលមកពីជំងឺគ្រុនចាញ់ នៅក្នុងរយៈពេលកំណត់ នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានជ្រើសរើសអត្ថប្រយោជន៍ករណីមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ដោយជំងឺគ្រុនចាញ់ នោះ ១០០% នៃអត្ថប្រយោជន៍ករណីមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃ យ៍ដោយជំងឺគ្រុនចាញ់ នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូន។

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវបញ្ជប់បន្ទាប់ពីការទូទាត់ខាងលើ។

ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ គឺជាស្ថានភាពមួយដែលអសមត្ថភាពទាំងស្រុង និងជា អចិន្ត្រៃយ៍ ហើយមានទម្រង់ដូច ខាងក្រោម៖

- ការបាត់បង់ទំាងស្រុង ឬ ការមើលមិនឃើញ និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូតនៃភ្នែកទាំងពីរ **ឬ**
- ការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូតនៃមុខងារប្រើប្រាស់របស់ដៃ/ជើងទាំងពីរ នៅ ត្រង់កដៃ/កជើង ឬចាប់ពីផ្នែកខាងលើនៃកដៃ/កជើង **ឬ**
- ការបាត់បង់ទំាងស្រុង ឬការមើលមិនឃើញ និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូតនៃភ្នែកម្ខាង និងការបាត់ បង់ទំាងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូតនៃមុខងារប្រើប្រាស់របស់ដៃ/ជើងម្ខាង នៅត្រង់កដៃ/ កជើង ឬចាប់ពីផ្នែកខាងលើនៃកដៃ/កជើង។

នៅក្នុងករណីដែលមានការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជាវៀងរហូតនៃមុខងារប្រើប្រាស់នៃដៃ ឬ ជើងម្ខាង ឬទាំងពីរ នៅត្រឹមកដៃ/កជើង ឬចាប់ពីផ្នែកខាងលើនៃកដៃ/កជើង ការវិភាគកោសល្យវិច្ច័យអំពីអាការៈនេះត្រូវធ្វើ ឡើងដោយមន្ទីរពេទ្យដែលមានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវនៅថ្នាក់ខេត្ត ឬរាជធានី មិនឲ្យតិចជាងរយៈពេលប្រាំមួយ (៦) ខែ ហើយក៏ មិនឲ្យលើសពីរយៈពេលប្រាំបួន (៩) ខែ គិតចាប់តាំងពីថ្ងៃដែលមានហេតុការណ៍ត្រូវបានធានាកើតឡើង ឬក៏គិតចាប់ពីថ្ងៃ ដែលការវិភាគកោសល្យវិច្ច័យអំពីអាការៈនេះ ត្រូវបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ។

នៅក្នុងករណីដែលមានការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូត ការវិភាគកោសល្យវិច្ច័យអំពី អាការៈនេះ អាចធ្វើឡើងនៅពេលណាមួយក៏បាន ដែលមានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវនៅថ្នាក់ខេត្តឬរាជធានី។ ការវិភាគកោសល្យវិច្ច័ យអំពីអាការៈនេះ អាចធ្វើឡើងនៅពេលណាមួយក៏បាននៅក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងនៅក្នុងរយៈពេល ដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅមានសុពលភាពនៅឡើយ។

## ២.២. ករណីមិនត្រូវបានធានា

- ក. ក្រុមហ៊ុននឹងបដិសេធការទាមទារសំណងលើជំងឺគ្រុនឈាម និងជំងឺគ្រុនចាញ់ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួល មរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃយ៍បណ្តាលមកពីជំងឺគ្រុនឈាម និងជំងឺគ្រុនចាញ់ ក្នុងអំឡុងពេល ១៤ ថ្ងៃ ដំបូងបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
- ខ. ក្រុមហ៊ុននឹងបដិសេធការទាមទារសំណងករណីមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃយ៍បណ្តាលមកពីជំងឺគ្រុន ឈាម និងជំងឺគ្រុនចាញ់ ពីសំណាក់អ្នកទទួលផល ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យថាមានជំងឺគ្រុន ឈាម និងជំងឺគ្រុនចាញ់ មុនពេលកាលបរិច្ឆេទចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
- គ. ក្រុមហ៊ុននឹងបដិសេធការទាមទារសំណងករណីមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃយ៍បណ្តាលមកពីជំងឺគ្រុន ឈាម និងជំងឺគ្រុនចាញ់ ពីសំណាក់អ្នកទទួលផល ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ឬ ពិការភាព ទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃយ៍បណ្តាលមកពីជំងឺគ្រុនឈាម និងជំងឺគ្រុនចាញ់ បន្ទាប់ពី ១៤ ថ្ងៃ រាប់ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលអ្នក ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យបញ្ជាក់ថាមាន ផ្ទុកជំងឺគ្រុនឈាម ឬជំងឺគ្រុនចាញ់។

ក្នុងករណីនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងធ្វើការទូទាត់អោយវិញនូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលស្មើនឹងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសរុបដែលបានបង់ ហើយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងបញ្ជប់បន្ទាប់ពីការទូទាត់នេះ។

#### ២.៣. ការទាមទារសំណង

ការទាមទារសំណងលើហេតុការណ៍ដែលត្រូវបានធានា ត្រូវតែធ្វើឡើង និងបញ្ជូនមកក្រុមហ៊ុនក្នុងរយៈពេល៣០ ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីហេតុការណ៍ដែលត្រូវបានធានាបានកើតឡើង។ ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់ប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍ស្របតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌនេះ លុះត្រាណាតែក្រុមហ៊ុនទទួលបានភស្តុតាងដែលចាំបាច់ និងអាចទុកចិត្តបានសម្រាប់ការទូទាត់សំណង។ ឯកសារខាងក្រោម ខាងក្រោមនេះ ចាំបាច់ត្រូវមានសម្រាប់ការវាយតម្លៃទៅលើការទាមទារសំណង៖

- ក. ទម្រង់បែបបទទាមទារសំណង
- ខ. ករណីមរណភាពបណ្តាលមកពីជំងឺគ្រុនឈាម ឬជំងឺគ្រុនចាញ់ ត្រូវតែមានភ្ជាប់ជាមួយសំបុត្រមរណភាព ដែល មានការបញ្ជាក់ពីវេជ្ជបណ្ឌិតថាមរណភាពបណ្តាលមកពីជំងឺគ្រុនឈាម ឬគ្រុនចាញ់។
- គ. ករណីពិការភាពទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃយ៍បណ្តាលមកពីជំងឺគ្រុនឈាម ឬជំងឺគ្រុនចាញ់ ត្រូវតែមានភ្ជាប់ ជាមួយលិខិតបញ្ជាក់ពិការភាពទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ដែលមានការបញ្ជាក់ពីអ្នកជំនាញវេជ្ជសាស្ត្រនៃមន្ទីរ ពេទ្យដែលបានចុះបញ្ជី ថាជំងឺគ្រុនឈាម ឬគ្រុនចាញ់គឺមូលហេតុដែលនាំអោយមានពិការភាពទាំងស្រុងនិង ជាអចិន្ត្រៃយ៍។
- ឃ. ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យជំងឺគ្រុនឈាមត្រូវតែមានការបញ្ជាក់ពីវេជ្ជបណ្ឌិត ភ្ជាប់ជាមួយលទ្ធផល តេស្តដូចខាងក្រោមយ៉ាងហោចមួយ៖
  - តេស្តអង់ទីហ្សែនវីរុសគ្រុនឈាម (NS1) (Dengue Virus Antigen Detection (NS1))
  - តេស្តគ្រុនឈាមរកអង់ទីករ IgM (MAC\_ELISA)
- ង. ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យជំងឺគ្រុនចាញ់ត្រូវតែមានការបញ្ជាក់ពីវេជ្ជបណ្ឌិត ភ្ជាប់ជាមួយលទ្ធផលតេស្តដូចខាងក្រោម យ៉ាងហោចមួយ៖
  - តេស្តបំពាក់ពណ៌លើឡាមដើម្បីរកប៉ារ៉ាស៊ីតនៃជំងឺគ្រុនចាញ់ (MP test)
  - តេស្តធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរហ័ស (RDT)
  - តេស្តអង់ទីករគ្រុនចាញ់ (IFA)

#### ២.៤. អ្នកទទួលផល

- ក. ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង គឺជាមនុស្សតែម្នាក់ នោះអ្នកទទួលផលត្រូវតែតែងតាំង។ អ្នកទទួលផលបានកំណត់ជាស្វ័យប្រវត្តិតាម ខ និង លក្ខខណ្ឌនេះ ប៉ុន្តែម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសិទ្ធក្នុងការកែប្រែ អ្នក ទទួលផលម្នាក់ ឬច្រើននាក់ ភ្លាមៗក្រោយពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានចេញដោយក្រុមហ៊ុន។ ប្រសិនបើមិនមានអ្នក ទទួលផលដែលផ្លាស់ប្តូរ ឬ តែងតាំងសារជាថ្មីដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនោះទេ នោះការទូទាត់ប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍ ធានារ៉ាប់រង នឹងត្រូវផ្តល់ជូនអ្នកទទួលផលម្នាក់ ឬច្រើននាក់ដែលបានកំណត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ យោងតាមលំដាប់ដូចមាន កំណត់ខាងក្រោម៖
  - ៥០% នៃប្រាក់សំណងអត្ថប្រយោជន៍នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនទៅថ្តីប្រពន្ធស្របច្បាប់
  - ៥០% នៃប្រាក់សំណងអត្ថប្រយោជន៍នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនទៅកាន់លំដាប់ភាគីដូចខាងក្រោម
    - ទី១. ប្តីប្រពន្ធស្របច្បាប់ និងកូន(ៗ) ស្មើៗគ្នា
    - ទី២. ថ្តីប្រពន្ធស្របច្បាប់ និងឪពុក-ម្តាយ ស្មើៗគ្នា
    - ទី៣. ថ្តីប្រពន្ធស្របច្បាប់ និងបងប្អូនបង្កើត ស្មើៗគ្នា
    - ទី៤. បុគ្គលផ្សេងទៀតដែលសម្រេចដោយតុលាការ។
- ខ. ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង គឺជាមនុស្សផ្សេងគ្នា នោះម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងគឺជាអ្នក ត្រូវទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍។ វានឹងមិនចាំបាច់ក្នុងការតែងតាំងអ្នកទទួលផលសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍ក្រោមអ្នកត្រូវបាន ធានារ៉ាប់រងនេះឡើយ។
- គ. អ្នកអាចផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលនៅក្នុងកម្មវិធីអេឡិចត្រូនិចរបស់ក្រុមហ៊ុនព្រូដិនសលក្នុងអំឡុងពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នៅមានសុពលភាព។

ឃ. ការមិនអាចផ្ដល់ឯកសារបញ្ជាក់ពីទំនាក់ទំនងផ្លូវច្បាប់របស់ រវាងអ្នកទទួលផល-អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និង/ឬម្ចាស់ប ណ្ណសន្យារ៉ាប់រង-អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង អាចបណ្ដាលឲ្យមានការបដិសេធក្នុងពេលទូទាត់សំណង។ ង.ក្រុមហ៊ុនមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះភាពស្របច្បាប់នៃការតែងតាំងអ្នកទទួលផលម្នាក់ ឬច្រើននោះឡើយ។

## ២.៥. ការបញ្ជប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបញ្ចប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ នៅពេលដែលហេតុការណ៍ណាមួយ ខាងក្រោមកើតឡើង៖

- ក. មរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុងនិងជាអចិន្ត្រៃយ៍ របស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទាំងអស់នៅក្រោមបណ្ណសន្យា រ៉ាប់រង ឬ
- ខ. ក្រុមហ៊ុនបានទូទាត់សំណងអត្ថប្រយោជន៍ទាំងអស់នៅក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ
- គ. បន្ទាប់ពីទទួលបានសំណើររបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ក្នុងការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ
- ឃ. ដល់ថ្ងៃផុតកំណត់នៃរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង់ ឬ
- ង. អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានដល់អាយុចិតសិប (៧០) ឆ្នាំ (អាយុថ្ងៃខួបកំណើតចុងក្រោយ) ឬ
- ច. ក្រុមហ៊ុនបញ្ចប់គម្រោងមូលដ្ឋាន ស្របតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងនេះ ឬ
- ឆ. មានស្ថានភាពផ្សេងទៀត ដែលកំណត់ដោយច្បាប់ស្តីពីការធានារ៉ាប់រងដែលមានស្រាប់។

## ២.៦. ការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិត

អ្នក និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ មានកាតព្វកិច្ចផ្ដល់នូវរាល់ ព័ត៌មានទាំងឡាយណា ដែលមានសារៈសំខាន់សម្រាប់ធ្វើការវាយតម្លៃអំពីហានិភ័យ ដើម្បីចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងការធានារ៉ាប់រងនៃបណ្ណ សន្យារ៉ាប់រងនេះ។

ការផ្តល់ព័ត៌មានណាមួយនឹងធ្វើអោយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ ការទាមទារសំណងរបស់អ្នកក្លាយជាមោឃ:។ បុព្វ លាភធានារ៉ាប់រងនឹងមិនត្រូវបានបង្វិលសងវិញទេក្នុងករណីបញ្ជប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

## ២.៧. ការដោះស្រាយវិវាទ

ចំពោះគ្រប់វិវាទដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មធានារ៉ាប់រង ភាគីណាមួយនៃភាគីវិវាទអាចនាំយកវិវាទទៅជូនក្រសួង សេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីសម្រុះសម្រួលធ្វើការផ្សះផ្សាវិវាទមុននឹងប្តឹងទៅវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ឬតុលាការមានសមត្ថកិច្ចលើក លែងតែរឿងព្រហ្មទណ្ឌ។

ចំពោះវិវាទ ដែលមិនអាចដោះស្រាយតាមរយៈការផ្សះផ្សាខាងលើ ភាគីនីមួយៗអាចដាក់វិវាទនេះទៅដោះ ស្រាយនៅតុលាការនៃអាសយដ្ឋានដែលទីស្នាក់ការកណ្តាលរបស់ក្រុមហ៊ុនតាំងនៅ។ ថ្លៃចំណាយផ្សេងៗលើតុលាការជា បន្ទុករបស់ភាគីចាញ់ក្តី។ រយៈពេលកំណត់សម្រាប់ការដាក់បណ្តឹង ត្រូវមានអំឡុងពេលប្រាំ (៥) ឆ្នាំ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃ ព្រឹត្តិការណ៍ដែលនាំឲ្យកើតមានវិវាទដោយយោងទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធក្នុងប្រទេសដែលមានជាធរមាន។

## ២.៨. ប្រការស្ដីពី ទណ្ឌកម្ម

"ទណ្ឌកម្ម" មានន័យថា វិធានការរឹតត្បិតដែលបានដាក់លើ របបនយោបាយ ប្រទេស រដ្ឋាភិបាល អង្គភាព បុគ្គល និងឧស្សាហកម្មទាំងឡាយណា ដែលបានកំណត់ដោយស្ថាប័នអន្តរជាតិ ឬរដ្ឋាភិបាលក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឬនៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជា ដែលរាប់បញ្ចូលដូចជា ការិយាល័យអនុវត្តទណ្ឌកម្មហិរញ្ញវត្ថុនៃរតនាគារជាតិរបស់ចក្រភពអង់គ្លេស អង្គការសហប្រជាជាតិ សហភាព អឺរ៉ុប ការិយាល័យគ្រប់គ្រងទ្រព្យសម្បត្តិបរទេសនៃនាយកដ្ឋានរតនាគារសហរដ្ឋអាមេរិក និងអង្គភាពស៊ើបការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា។

ផ្ទុយពីព័ត៌មានដែលបានផ្តល់នៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ប្រសិនបើ

(i) យើងដឹង ឬទទួលបានដំណឹងថាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬអត្ថគាហកដទៃទៀត ដែលមាន ឈ្មោះក្នុងដំណាក់កាលដាក់ពាក្យស្នើសុំ អ្នកត្រូវបានចាត់តាំង (nominee) អ្នកទទួលផល បុគ្គលណាម្នាក់ ឬអង្គ ភាពទាំងឡាយណាដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ (រាប់បញ្ចូលទាំងអ្នកបង់ប្រាក់) មានឈ្មោះ ក្នុងបញ្ជីទណ្ឌកម្មណាមួយឬ

(ii) ប្រសិនបើយើង ឬធនាគារ ឬភាគីទីបីដែលពាក់ព័ន្ធត្រូវបានរកឃើញថាមានការរំលោកបំពានទៅលើកាតព្វកិច្ចនៃ គោលការណ៍ដាក់ទណ្ឌកម្ម តាមរយៈការចាត់វិធានការណាមួយទៅលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ វាចាំបាច់ដែល សុ ពលភាពរបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានបញ្ចប់ភ្លាមៗ និង/ឬការចាត់វិធានការផ្សេងទៀតដែលយើងគិតថាសម រម្យដូចជា ការជូនដំណឹងដល់អាជ្ញាធរ រដ្ឋាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ឋ នឹងការឃាត់ឃាំងការទូទាត់ប្រាក់ ការបង្កកប្រាក់ ណាមួយដែលបានទូទាត់ជូនយើងខ្ញុំ និងការផ្ទេរ ឬទូទាត់សាច់ប្រាក់ ទៅកាន់អាជ្ញាធរ រដ្ឋាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធណា មយ។

យើងក៏នឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះរាល់ការខាតបង់ណាមួយដែលអ្នក ឬនរណាម្នាក់ផ្សេងទៀតអាចនឹងទទួលរង ដោយសារការចាត់ វិធានការរបស់យើងក្រោមប្រការខាងលើនោះទេ។

ប្រការនេះ ក៏ដូចជាលទ្ធភាពរបស់យើងក្នុងការទាមទារសំណងសម្រាប់ការខាតបង់ណាមួយដែលកើតមានឡើងដោយប្រការណាមួយ នឹងនៅតែមានសុពលភាពដដែល ទោះបីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានបញ្ចប់ក៏ដោយ។

## ខ និង លក្ខខណ្ឌ ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម អត្ថប្រយោជន៍ព្យាបាលគ្រុនឈាម ឬ គ្រុនចាញ់

ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ រួមមានកិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែមរវាងក្រុមហ៊ុនព្រូដិនសលកម្ពុជា និងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដើម្បីផ្តល់ការធានារ៉ាប់រងដល់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលមានសិទ្ធិស្របច្បាប់ក្នុងការទទួលបានប្រយោជន៍ពីការធានារ៉ាប់រងចំពោះ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

ពាក្យដែលត្រូវបានប្រើនៅក្នុងធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ត្រូវមានន័យដូចគ្នាដូចនៅក្នុង ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលបានចុះ ហត្ថលេខា (ដែលជាគម្រោងមូលដ្ឋាន ដែលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះត្រូវបានភ្ជាប់មកជាមួយ)។ ក្នុងករណីមានភាពខុសគ្នារវាងលក្ខខណ្ឌ បន្ថែមនេះ និងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលបានចុះហត្ថលេខា នោះបញ្ញត្តិ នៅ ក្នុងធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ត្រូវយកជាគោល។

## ១. លក្ខខណ្ឌទាក់ទងនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់អ្នក

សម្រាប់ការចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៃផលិតផលនេះ អតិថិជននឹងមិនតម្រូវអោយមានធ្វើការពិនិត្យសុខភាព ឡើយ។ លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗទាក់ទងនឹងផលិតផលនេះត្រូវបានរៀបរាប់ដូចខាងក្រោម៖

#### ១.១. អត្ថប្រយោជន៍

- **ក. អត្ថប្រយោជន៍ព្យាបាលជំងឺគ្រុនឈាម៖** ក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញថាមាន ជំងឺគ្រុនឈាម នៅក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានជ្រើសរើសអត្ថប្រយោជន៍ លើការព្យាបាលជំងឺគ្រុនឈាម នោះ ១០០% នៃអត្ថប្រយោជន៍ ព្យាបាលជំងឺគ្រុនឈាម នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូន។
- ខ. អត្ថប្រយោជន៍ព្យាបាលជំងឺគ្រុនចាញ់៖ ក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតបានធ្វើរោគ វិនិច្ឆ័យឃើញថាមានជំងឺគ្រុនចាញ់ នៅក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានជ្រើស រើសអត្ថប្រយោជន៍លើការព្យាបាលជំងឺគ្រុនចាញ់ នោះ ១០០% នៃអត្ថប្រយោជន៍ ព្យាបាលជំងឺគ្រុនចាញ់ នឹងត្រូវបានផ្ដល់ ជូន។

អត្ថប្រយោជន៍នីមួយៗខាងលើ នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនតែម្តងប៉ុណ្ណោះ នៅក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម នឹងត្រូវបញ្ជប់បន្ទាប់ពីការទូទាត់ខាងលើ។

## ១.២. ករណីមិនត្រូវបានធានា

ក្រុមហ៊ុននឹងបដិសេធការទាមទារសំណងលើជំងឺគ្រុនឈាម និងជំងឺគ្រុនចាញ់ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានធ្វើរោគ វិនិច្ឆ័យថាមានជំងឺគ្រុនឈាម និងជំងឺគ្រុនចាញ់ ក្នុងអំឡុងពេល ១៤ ថ្ងៃដំបូងបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ក្នុងករណីនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងធ្វើការទូទាត់អោយវិញនូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលស្មើនឹងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសរុបដែលបានបង់ ហើយ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងបញ្ជប់បន្ទាប់ពីការទូទាត់នេះ។

#### ១.៣. ការទាមទារសំណង

ដូចដែលបានចែងនៅក្នុងប្រការ ២.៣ នៃខ និង លក្ខខណ្ឌនៃគម្រោងមូលដ្ឋាន។

#### ១.៤. ការដោះស្រាយវិវាទ

ចំពោះគ្រប់វិវាទដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មធានារ៉ាប់រង ភាគីណាមួយនៃភាគីវិវាទអាចនាំយកវិវាទទៅជូនក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីសម្រុះសម្រួលធ្វើការផ្សះផ្សាវិវាទមុននឹងប្តឹងទៅវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ឬតុលាការមានសមត្ថកិច្ចលើកលែងតែរឿងព្រហ្ម ទណ្ឌ។

ចំពោះវិវាទ ដែលមិនអាចដោះស្រាយតាមរយៈការផ្សះផ្សាខាងលើ ភាគីនីមួយៗអាចដាក់វិវាទនេះទៅដោះស្រាយនៅ តុលាការនៃអាសយដ្ឋានដែលទីស្នាក់ការកណ្តាលរបស់ក្រុមហ៊ុនតាំងនៅ។ ថ្លៃចំណាយផ្សេងៗលើតុលាការជាបន្ទុករបស់ភាគីចាញ់ ក្តី។ រយៈពេលកំណត់សម្រាប់ការដាក់បណ្តឹង ត្រូវមានអំឡុងពេលប្រាំ (៥) ឆ្នាំ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃព្រឹត្តិការណ៍ដែលនាំឲ្យកើតមាន វិវាទដោយយោងទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធក្នុងប្រទេសដែលមានជាធរមាន។



## **Terms and Conditions**

# មូសសុំចាញ់

In this Terms and Conditions document, "you", "your" or "yours" means the Policy Owner. "We", "us", "our", "ours", "Prudential Cambodia" or "The Company" means Prudential (Cambodia) Life Assurance Plc.

#### 1. Definitions

- 1.1. Policy Owner means an individual who is Cambodian citizen or the resident who is residing in Cambodia for at least 6 months and with a bona-fide residential address in Cambodia, is eighteen (18) years old and above, having full capacity for civil acts, is the person who fills in and agrees to the Insurance Application and pays the Insurance Premiums. The Policy Owner, Life Assured, and Beneficiary must have Insurable Interest on one another. They are considered to have an Insurable Interest on the following:
  - i. The Policy Owner herself/himself;
  - ii. Legitimate spouse, children, and parents of the Policy Owner;
  - iii. Siblings, legitimate guardian;
  - **iv.** Niece or nephew of direct line of the Policy Owner and/or other relatives only when he/she supports the lives of the Beneficiary/Beneficiaries;
  - **v.** Others, if the Policy Owner has to suffer a heavy financial loss if the Life Assured dies.
- **1.2. Life Assured** means any individual who resides in Cambodia at inception of the Policy, is nominated by the Policy Owner in the Insurance Application as being the person insured by this policy and is accepted by the Company for insurance under the Terms and Conditions herein. There can be more than 1 Life Assured under the same Policy.
- **1.3. Beneficiary** is an individual designated by the Policy Owner to receive the insurance death benefits and is accepted by the Company for insurance under the Terms and Conditions herein.
- **1.4. Premium** is the amount of money that the Policy Owner will pay to the Company according to the Policy Term and the benefit the Policy Owner has chosen. The Policy Owner is liable to pay taxes applicable to an issued Policy subject to government regulations. Premium is subject to change upon renewal. No premium refund is provided upon cancellation or termination of the Policy.
- **1.5. Policy Term** is the period during which insurance coverage is provided.
- **1.6. Policy** is a legal binding document issued by the Company stipulating major substance and detailed Terms and Conditions that are agreed between the Company and the Policy Owner.

#### 2. Conditions in Relation to Your Policy

#### 2.1. Benefits

As part of policy issuance process, customers are not required to go through medical examination. Other conditions in relation to your policy are listed as below:

- i. **Death/TPD due to Dengue benefit:** in the event that the Life Assured dies or suffers from TPD due to Dengue Fever during the Policy Term, if Death/TPD due to Dengue Benefit is chosen, 100% of the Dengue Death/TPD benefit is payable.
- ii. **Death/TPD due to Malaria benefit**: in the event that the Life Assured dies or suffers from TPD due to Malaria Fever during the Policy Term, if Death/TPD due to Malaria Benefit is chosen, 100% of the Malaria Death/TPD benefit is payable.

The policy shall be terminated after the above payment.

**Total and Permanent Disability (TPD)** is a state of incapacity, which is total and permanent and takes form of:

- i. Total and irrecoverable loss of sight in both eyes; or
- ii. Total and irrecoverable loss of the use of two limbs at or above the wrist(s) or ankle(s); or
- **iii.** Total and irrecoverable loss of the sight in one eye, and total and irrecoverable loss of the use of one limb at or above the wrist or ankle

In case of the above mentioned total and irrecoverable loss of use of one or more limbs due to paralysis, the condition must be certified by a registered hospital at provincial or municipal level no sooner than six (6) months and not later than nine (9) months from the occurrence of the insured event or the date the paralysis condition is verified.

In case of total and irrecoverable loss due to other causes, the condition must be certified by a registered hospital at provincial or municipal level. This could be carried out at any time within the Policy Term and when the Policy is in force.

#### 2.2. Exclusion

- a. The Company shall decline any Dengue and Malaria Fever claims if the Life Assured dies or suffers from TPD due to Dengue and Malaria Fever within 14 days from the date the Policy is successfully issued.
- b. The Company shall decline to the beneficiary/beneficiaries any Dengue and Malaria death/TPD claims if the Life Assured is diagnosed with Dengue or Malaria before the date the policy is successfully issued.
- c. The Company shall decline to the beneficiary/beneficiaries any Dengue and Malaria death/TPD claims if the Life Assured dies or suffers from TPD due to Dengue and Malaria Fever after 14 days from the date the Life Assured is confirmed to be diagnosed with Dengue or Malaria.

In this case, the Company shall pay an amount equal the total premium paid, and the Policy would be terminated after this payment.

#### 2.3. Claim

The claim submission related to the covered events should be submitted to the Company within 30 days after the covered event. The Company is liable to pay the benefits under this Policy to the person(s) entitled to receive the benefits according to these Terms and Conditions, provided that the Company receives required and satisfactory evidence for claim settlement. The following documents shall be required for the assessment of the claim:

- i. Claim form
- ii. For both Dengue and Malaria, the Death has to be accompanied by a death certificate confirmed by a Doctor that Dengue or Malaria is the cause of death.
- iii. For both Dengue and Malaria, the TPD has to be accompanied by a Total and Permanent Disability certificate issued by the medical specialist of the registered Hospital and confirmed that Dengue or Malaria is the cause of TPD.
- iv. The diagnosis of Dengue must be confirmed by a Doctor, accompanied by confirmation using at least one of the following confirmatory tests:
  - a. Dengue Virus Antigen Detection (NS1)
  - b. Dengue IgM (MAC\_ELISA)
- v. The diagnosis of Malaria must be confirmed by a Doctor, accompanied by confirmation using at least one of the following confirmatory tests:
  - 1. Peripheral smear for Malaria parasites (MP test)
  - 2. Rapid diagnostic test (RDT)
  - 3. Indirect Fluorescent Antibody (IFA)

#### 2.4. Beneficiary/Beneficiaries

- a. If the Policy Owner and the Life Assured is the same person, beneficiary must be appointed. There is default beneficiary, but the Policy Owner is given the right to amend/ re-nominate Beneficiary/Beneficiaries right after the Policy is successfully issued. If no beneficiary is amended/re-nominated by the Policy Owner, the benefits would be payable to the default Beneficiary/ Beneficiaries based on the below hierarchy:
  - A. 50% of benefits shall be obtained by spouse.
  - B. 50% of benefits shall be obtained by below hierarchy:
    - 1st. Spouse and Children with equal share
    - 2<sup>nd</sup>. Spouse and Parents with equal share
    - 3<sup>rd</sup>. Spouse and Siblings with equal share
    - 4<sup>th</sup>. Legal successor based on Court decision
- b. If the Policy Owner and Life Assured is a different person, Policy Owner would receive the benefits. It is not mandatory to nominate the beneficiary for the selected benefits under that Life Assured.
- c. While this Policy is in effect, you may change the Beneficiary with respect to the Policy in Prudential Application.
- d. Lack of documents to prove the legal relationship of between beneficiary and Life Assured and/or between Policy Owner and Life Assured will lead to non-payment claim.
- e. The Company is not responsible for the legality of the designation of the Beneficiary/Beneficiaries.

#### 2.5. Termination of the Policy

The Policy will be automatically terminated due to any one of the following conditions:

- a. Upon death or TPD of all Life Assured under the Policy, or
- b. Upon the claim payment of all benefits under the Policy, or
- c. Upon notification from Policy Owner to cancel/terminate the Policy, or
- d. Upon end of insurance coverage, or
- e. The Life Assured has reached age of 70 years old (Age last birthday)
- f. The Policy is terminated by the Company in accordance with the Terms and Conditions or
- g. Other situations as may be stipulated by the existing insurance laws

#### 2.6. Misrepresentation of Material Information

You and the Life Assured under this Policy have an obligation to disclose every fact material to our assessment of the risk of issuing this Policy and any of its coverage.

Any misrepresentation of information shall lead to your Policy being terminated or non-paying claim. No refund of premium is provided upon this termination.

#### 2.7. Settlement of Dispute

For any dispute arising in relation to the conduct of insurance business, the disputing parties may bring the case to MEF for mediation before filing a lawsuit to arbitration or a competent court, except a criminal case.

Any dispute, which cannot be settled through the above, may be referred by either party to the court where the Company's head office is located, for settlement. Court fees shall be borne by the losing party. The time limit for initiating a lawsuit shall be within five (5) years from the date of event leading to the dispute, subject to applicable laws and regulations.

#### 2.8. Sanction

Sanctions means restrictive measures imposed on targeted regimes, countries, governments, entities, individuals and industries by international bodies or governments in Cambodia or outside of Cambodia, including but not limited to the Office of Financial Sanctions Implementation HM Treasury, the United Nations, the European Union, the US Treasury Department's Office of Foreign Assets Control, and the Cambodian Financial Intelligence Unit.

Regardless of anything to the contrary contained in this Policy, if (i) we learn or are notified that the Policy Owner, the Life Assured or any other beneficial owner named at the application stage, nominee, beneficiary, individual or entity that is associated with this Policy (including any payor) is named on any Sanctions list, or (ii) if we or any bank or other relevant third party could be found to be in breach of Sanctions obligations as a result of taking any action under this Policy, then we may terminate this Policy with immediate effect; and/or take any other action we may deem appropriate, including but not limited to notifying any relevant government authority, withholding any payments, freezing any monies paid to us, and

transferring any such payments or monies to any relevant government authorities. We shall not be liable for any losses of whatever nature that you or anyone else may incur as a result of us taking action under this clause.

This clause, and our ability to claim for any losses that we may incur arising out of the operation of this clause, shall survive any termination of this Policy.

#### **Terms and Conditions**

# អត្ថប្រយោជន៍ព្យាបាលគ្រុនឈាម ឬ គ្រុនចាញ់ rider

These Rider Terms and Conditions contain further agreements between Prudential and the Policy Owner in order to provide coverage to the Life Assured having an insurable interest towards the Policy Owner.

The terms used herein shall be understood as used in the Terms and Conditions of the signed Insurance Policy (which is the Basic Plan to which this Rider is attached). In case of any conflict between this Rider and the signed Insurance Policy, then the provisions under this Rider shall be applicable.

#### 1.1. Benefits

As part of policy issuance process, customers are not required to go through medical examination. Other conditions in relation to this rider are listed as below:

- i. **Dengue Diagnosis benefit**: in the event that the Life Assured is diagnosed with Dengue Fever during the Policy Term, if Dengue Diagnosis Benefit is selected, 100% of the Dengue Diagnosis benefit is payable.
- ii. **Malaria Diagnosis benefit**: in the event that the Life Assured is diagnosed with Malaria Fever during the Policy Term, if Malaria Diagnosis Benefit is selected, 100% of the Malaria Diagnosis benefit is payable.

Each benefit above is only payable once during the Policy Term. After paying all benefits under this rider, the rider shall be terminated.

#### 1.2. Exclusion

The Company shall decline any Dengue and Malaria Fever claims if the Life Assured is diagnosed with Dengue and Malaria Fever within 14 days from the date the Policy is successfully issued.

In this case, the Company shall pay an amount equal the total premium paid, and the Policy would be terminated after this payment.

#### 1.3. Claim

As stated under section 2.3 of the basic plan.

#### 1.4. Settlement of Dispute

For any dispute arising in relation to the conduct of insurance business, the disputing parties may bring the case to MEF for mediation before filing a lawsuit to arbitration or a competent court, except a criminal case.

Any dispute, which cannot be settled through the above, may be referred by either party to the court where the Company's head office is located, for settlement.

Court fees shall be borne by the losing party. The time limit for initiating a lawsuit shall be within five (5) years from the date of event leading to the dispute, subject to applicable laws and regulations.